



Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat
Deutsche Nationalitätenselbstverwaltung
7100 Szekszárd, Rákóczi Str. 69-71.

AZ ELŐTERJESZTÉS SORSZÁMA: 9.

MELLÉKLET: 1 db

TÁRGY: Az „Essen auf Rädern” pályázat keretében elnyert kisbuszra kötött haszonkölcsön-szerződés jóváhagyása

ELŐTERJESZTÉS

a Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete

2016. szeptember 27-i RENDES ÜLÉSÉRE

ELŐTERJESZTŐ:

Dr. Józán-Jilling Mihály elnök

AZ ELŐTERJESZTÉST KÉSZÍTETTE:

dr. Ludas Gabriella jogi és bizottsági referens

TÖRVÉNYESSÉGI VÉLEMÉNYEZÉSRE BEMUTATVA:

Terjedelem: 1+ 5 oldal

Tisztelt Képviselő-testület!

A Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat a Német Szövetségi Belügyminisztérium által az "Essen auf Rädern" elnevezésű projekt keretében 18.691 EUR, azaz 5.730.596 forint támogatásban részesült, amelyet kizárólag egy Ford Transit V363 Kombi Trend típusú gépkocsi vásárlására használhatja fel. A gépjármű megvásárlásához Szekszárd Megyei Jogú Város Önkormányzata 2 millió forinttal, a Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat pedig 389.405 forinttal járult hozzá. A gépkocsi Szekszárd Megyei Jogú Város Szociális Központ használatába kerül, amelynek feltételeit az előterjesztés mellékletét képező haszonkölcsön-szerződés tartalmazza.

Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet az előterjesztés megtárgyalására és a határozati javaslat elfogadására.

Szekszárd, 2016. szeptember 22.

**Dr. Józán-Jilling Mihály
elnök**

Határozati javaslat

A Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat és Szekszárd Megyei Jogú Város Szociális Központja között megkötött haszonkölcsön-szerződést jóváhagyja.

Határidő: 2016. szeptember 27.

Felelős: Dr. Józán-Jilling Mihály elnök

HASZONKÖLCSÖN-SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről a **Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat** (7100 Szekszárd, Rákóczi u. 69-71.) képviseli: Dr. Józán-Jilling Mihály elnök (a továbbiakban: Kölcsönadó),

másrészről **Szekszárd Megyei Jogú Város Szociális Központja** (7100 Szekszárd, Mérey u. 33-35.) képviseli: Rottenbacher Ádám intézményvezető (a továbbiakban: Kölcsönvevő) között az alábbi feltételek szerint:

I. Előzmények

- 1.1. A Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat kizárólagos tulajdonát képezi a Ford Transit V363 Kombi Trend típusú,
..... forgalmi rendszámú,
..... forgalmi engedély számú,
..... alvázszámú,
..... motorszámú gépkocsi (a továbbiakban: gépjármű).
- 1.2. A Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat a gépjármű megvásárlásához 18.691 EUR pénzüsszeget a Német Szövetségi Belügyminisztérium által kiírt "Essen auf Rädern" c. pályázatán nyert el. A pályázat célja, hogy a gépjárművet elsősorban idős emberek ebéddel való ellátásához használják.
- 1.3. Szekszárd Megyei Jogú Város Önkormányzatának Közgyűlése a 61/2016. (III.8.) határozatában vállalta, hogy sikeres pályázat esetén, legfeljebb 2 millió forint összeggel hozzájárul a gépjármű megvásárlásához azzal a feltétellel, hogy azt a Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat Szekszárd Megyei Jogú Város Szociális Központ használatába adja intézményi feladatellátás céljára, amely üzemeltetőként vállalja a gépjármű üzemeltetési költségeinek viselését.
- 1.4. A Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat a 49/2016. (VIII.29.) számú határozatában foglaltak alapján a gépjármű megvásárlásához 389.405 forinttal hozzájárult.

II. Megállapodás

- 2.1. Felek rögzítik, hogy Kölcsönadó a jelen szerződés 1.1. alpontja szerinti gépjárművet - futásteljesítménye a kilométeróra szerint: km - ingyenesen Kölcsönvevő használatba adja, aki azt – rendeltetésszerű használatra alkalmas, megtekintett, kipróbált és ismert műszaki állapotában – használatba veszi. A gépkocsi 20..... napjáig érvényes műszaki vizsgával rendelkezik.
- 2.2. Kölcsönadó a Kölcsönvevőt tájékoztatta arról, hogy a gépjármű gyári állapotú, a Márkakereskedőtől újonnan vásárolt, Kölcsönvevő ezt tudomásul veszi.

- 2.3. A gépjármű az adásvételi szerződés megkötésével egyidejűleg a Kölcsönvevő birtokába kerül. Kölcsönvevőt e naptól kezdve illetik meg jelen szerződésből származó jogosultságok és terhelik jelen szerződésből származó kötelezettségek.
- 2.4. Kölcsönvevő az adásvételi szerződés hatályával egyező hatállyal intézkedik a gépjármű forgalmi engedélyében üzemeltetőként való feltüntetése iránt, melyhez Kölcsönadó hozzájárul.
- 2.5. A gépjármű birtokba adásával egyidejűleg Kölcsönadó átadja Kölcsönvevőnek a gépjármű forgalmi engedélyét, kulcsait, valamint az egyéb, gépjárművel kapcsolatos dokumentumokat (a gépjármű törzskönyvének kivételével), amelyek hiánytalan átvételét Szerződő felek jelen szerződés elválaszthatatlan mellékletét képező jegyzőkönyvben rögzítik.
- 2.6. Kölcsönvevő jelen szerződés 1.1. és 1.2. alpontjaiban foglaltakra tekintettel kötelezi magát arra, hogy a használatba adott gépjárművel a pályázati kiírásban rögzített programot megvalósítja. Ennek keretében hétköznapokon (hétfőtől péntekig) kiszállítja az ebédet azoknak a személyeknek, akik idős koruk, illetve egészségi állapotuk miatt önmaguk ellátására nem képesek, továbbá a Szociális Központhoz tartozó intézmények igénybevevőinek, valamint lakóinak az egészségügyi intézményekbe való szállítását biztosítja.
- 2.7. Kölcsönvevő a gépjárművet kizárólag jelen szerződés 2.6. alpontjában meghatározott célra használhatja, azt harmadik személy használatába nem adhatja. Kölcsönadó jogosult a szerződés időtartama alatt a használat gyakoriságát ellenőrizni.
- 2.8. Kölcsönadó a szerződés időtartama alatt a gépjárművet igénybe veheti, különösen a Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat tevékenységi körébe tartozó feladatok ellátására.
- 2.9. Felek rögzítik, hogy Kölcsönadó jelen szerződés 2.8. alpontja szerinti szándékát legalább 5 munkanappal az igénybe vétel tervezett időpontját megelőzően írásban jelzi Kölcsönvevő részére. Amennyiben ezen értesítés fenti határidőn belül Kölcsönvevő számára kézbesítésre kerül, Kölcsönvevő köteles a gépjármű használatát biztosítani.
- 2.10. A gépjármű jelen szerződés 2.8. alpontja szerinti használata során felhasznált üzemanyag költségét Kölcsönadó finanszírozza.

III. Felek jogai és kötelezettségei

- 3.1. A szerződés időtartama alatt Kölcsönvevő köteles menetlevelet, illetve a gépjármű üzemeltetésével kapcsolatos, jogszabály által előírt egyéb nyilvántartásokat vezetni és azokat évente, tárgyévét követő év január 10. napjáig, a szerződés megszűnése esetén a jármű visszaszolgáltatásakor Kölcsönadó részére átadni.
- 3.2. Kölcsönvevő vállalja, hogy mint a gépjármű üzemben tartója a gépjárműre az adásvételi szerződés megkötését követően haladéktalanul kötelező felelősségbiztosítási szerződést köt és a biztosítási díjat esedékességkor közvetlenül a biztosítónak megfizeti.
- 3.3. Kölcsönadó szavatol azért, hogy a gépjármű per-, teher és igénymentes, továbbá hogy harmadik személynek nincs rajta olyan joga, amely Kölcsönvevőt a használatban korlátozza, vagy akadályozza.

- 3.4. Kölcsönvevő köteles a gépjárművet szerződés- és rendeltetésszerűen használni, állagát megővni, azt a szerződés fennállta alatt karbantartani, a felmerülő javításokat és karbantartási munkálatokat saját költségére elvégezni.
- 3.5. Jelen szerződés fennállása alatt a gépjárművel kapcsolatos egyéb terheket Kölcsönvevő viseli, továbbá Kölcsönvevő saját költségén gondoskodik a gépjármű rendeltetésszerű használatához szükséges engedélyek beszerzéséről és műszaki vizsgálatok elvégzéséről. Az üzemanyagköltséget Kölcsönvevő, illetve Kölcsönadó jelen szerződés 2.9. alpontja esetén viseli.
- 3.6. Kölcsönvevő gondoskodik arról, hogy a gépjármű a biztonságos üzemeltetés feltételeinek folyamatosan megfeleljen.
- 3.7. Kölcsönvevő felelős minden olyan kárért, amely a szerződés- és rendeltetésellenes használat következménye.
- 3.8. Kölcsönvevő felelős minden olyan kárért, amely abból származik, hogy a gépjárművet a közúti közlekedésre vonatkozó hatályos jogszabályok rendelkezéseinek nem megfelelően vezette.
- 3.9. Kölcsönvevő köteles a gépjármű meghibásodásáról, balesetéről vagy bármely egyéb váratlan, rendkívüli eseményről a Kölcsönadót azonnal tájékoztatni. A tájékoztatás elmulasztásából eredő teljes kárért Kölcsönvevő felel.
- 3.10. Amennyiben a szerződés bármely okból megszűnik, Kölcsönvevő a gépjárművet Kölcsönadó külön felhívásában meghatározott időpontig – amely nem lehet a felhívás kézbesítésétől számított 8 napnál közelebbi - köteles visszaszolgáltatni Kölcsönadónak Kölcsönadó székhelyén rendeltetésszerű használatra és biztonságos üzemeltetésre alkalmas állapotban a gépjármű forgalmi engedélyével, kulcsaival, valamint az egyéb, gépjárművel kapcsolatos dokumentumokkal együtt.
- 3.11. Kölcsönvevő a Kölcsönadóval egyeztetett módon köteles feltüntetni a gépjárművön jelen szerződés 1.2. alpontja szerinti pályázat alapján megkötött finanszírozási szerződés 3.11 pontjában foglalt következő szöveget: „Gefördert durch die Bundesrepublik Deutschland”.

IV. Záró rendelkezések

- 4.1. Jelen szerződés hatálya az adásvételi szerződés hatályával egyező időpontban kezdődik és határozatlan ideig tart.
- 4.2. Jelen szerződést bármelyik Fél a szerződés 1.2. alpontja szerinti pályázat alapján megkötött finanszírozási szerződésben rögzített fenntartói időtartam elteltét követően jogosult indokolás nélkül a másik Félhez intézett írásbeli nyilatkozatával 30 napos határidővel felmondani.
- 4.3. Jelen szerződést bármelyik Fél jogosult indokolás nélkül a másik Félhez intézett írásbeli nyilatkozatával azonnali hatállyal felmondani, amennyiben a másik Fél jelen szerződésből származó bármely kötelezettségét megszegi.
- 4.4. Az azonnali hatályú felmondás alapjául szolgáló szerződésszegésből eredő teljes kár megtérítésére köteles az a Fél, amelynek a szerződésszegés felróható.

- 4.5. Felek jelen szerződés értelmezésével, illetve teljesítésével kapcsolatos jogvitáikat a Szekszárdi Járásbíróság illetékességi körébe utalják.
- 4.6. A felmondás, illetőleg a bírósági eljárás kezdeményezését megelőzően legalább 8 nappal a Felek kötelesek a vitás kérdésekre vonatkozóan álláspontjaikat egyeztetni, amelyről jegyzőkönyv készül.
- 4.7. Az egyeztetés sikertelensége esetén jelen szerződés a 4.2., illetve a 4.3. alpontjaiban meghatározott módon felmondható, illetve a vitás kérdés a bíróság elé terjeszhető.
- 4.8. Jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyv, valamint a vonatkozó egyéb jogszabályok rendelkezései az irányadóak.

Jelen szerződést Felek átolvasás és együttes értelmezés után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt jóváhagyólag aláírják. Jelen szerződés öt eredeti példányban készült és négy számozott oldalból áll.

Szekszárd, 2016. szeptember

Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat

**Szekszárd Megyei Jogú Város
Szociális Központja**

képviseli:

képviseli:

Dr. Józán–Jilling Mihály
Kölcsönadó

Rottenbacher Ádám
Kölcsönvevő

<u>Ellenjegyzés</u>	<u>Ellenjegyző neve és beosztása</u>	<u>Dátum</u>	<u>Aláírás</u>
Pénzügyi ellenjegyzés	Tamási Anna igazgatóságvezető		